

Аноагіа ла Газета ші Вълетінга Офіціал се фаче  
ла Бълроуді ла Редактіа Веститорълї Ромънеск  
орї ла те сі, лар прїн мздеге не ла D.D. секретарї аї Ч.Ч  
Къртїрї.



Предга аноагіеї пентрѣ Газета есте кз патрѣ рълѣ; лар  
пентрѣ Вълетінга офіціал кз доз рълѣ не ан.  
Газета есе Маргеа шї Сълтъла, лар Вълетінга де кжте  
орї ва асеа матерїе офіціалѣ.

Anu

an XIV

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

# ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСКЪ.

## GAZETA SEMI-OFFICIALA.

БЪКЪРЕЩІ

СЪБМЪТЪ 21 ОКТОМВРИЕ 1850.

№ 50.

А к т е о ф и ц и а л е .

Actes officiels.

№ 1

БАРБУ ДИМИТРИЕ СТИРБЕИ.

NOUS BARBO DEMETRE STIRBEY,

КЪ МЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ

& & &

ДОМН СЪНЪНИТОР А ТОАТЪ ЦАРА-РОМЪНЕАСКЪ.

Office au Département des Affaires Ecclésiastiques et de  
l'Instruction publique.

Кътре Департаментъл Крединціи.

Au nombre des maux que les troubles de 1848 ont occasionnés à la  
Valachie, on doit compter la clôture des écoles qui a privé la jeunesse de  
tout moyen d'instruction pendant deux années consécutives. Il n'est personne  
qui ne ressente les effets de cet affligeant état de choses, et nous, plus que  
tout autre; car la génération qui s'élève sans culture et sans éducation, frappe  
l'avenir de stérilité.

Сжпт дої анї трекъци де кжнд, дїн прїчина непорочителор евенїмен-  
дїн анл 1848, шкоалеле стаѣ дїкїсе кз маре пагъбъ а тїнерїмеї  
а църей. Фїе-каре ромжн сїмте ачеастъ лїпсъ, шї Ної маї пресъс  
тодї; къчї депсраціа че се рїдїкъ, неавжнд мїжлоаче де а добжндї  
поцїнїе, се пїерде рътъчїндъсе фъръ окъпаціи серїоасе.

Длвѣдътъра есте о тревзїнцї неапъратъ, дар ашезареа шї скопѣл  
чер кїзъїреа чеа маї матъръ, ка съ нъ ажнѣгъ а фї прїчинъ де ръ-  
бїре, дн лок де а се фаче орган де ферїчїре.

О аджкѣ къдетаре шї експерїенца трекътълї Не аѣ дат коввїкїа  
їнстрѣкціа нъ тревъсе съ се прївеаскъ ка сїнътра цїнтъ а дїделетнї-  
реї тїнерїлор, чї ка зн мїжлок де а ажнѣе ла зн сѣжршїт, шї ачест  
їжлок нъ ва фї бзп, фъръ пжмаї не кжт фаче не ом дестоїнк а дн-  
сплїнї вре о слъжбъ спедїалъ шї фолосїтоаре соціетъци ачеїа, ал кърїа  
сте тьдълар, шї дн каре есте кемат а трї.

Жн алт прїнціп асеменеа петъгъдъїт есте кз їнстрѣкціа пьблїкъ жр-  
еазъ а фї потрївїтъ кз тревзїнцїеле общїї. Прїн жрмаре еа тревъсе съ  
їе націоналъ, съ дїделїнеаскъ тревзїнцїеле фелърїтелор класе де оа-  
менї, шї съ аївъ зн карактер націонал.

Пе темейл ачестор прїнціпърї с'а дїтокмїт о поъ програмъ де дн-  
дъдътърї днпърїте дн треї тренте, адїкъ: днченътоаре, колеціале шї  
їеціале.

Длвѣдътъра дїн шкоалеле днченътоаре се ва фаче пжмаї дн лїмба  
їжлоаскъ, шї се ва адъче осевїтъ прївїгерє асжра кърїлор че се вор  
їнстрѣкціа днтр'ачесте шкоале, сїре а да тот родъл че съ чере, фъръ  
а днповъра мїнтєа тїнерїлор кз їдеї саѣ де прїсос, саѣ перїцїелесе  
пентрѣ джншїї.

Дн шкоалеле де ал доїлеа град, адїкъ дн колеціарї, длвѣдътъра се  
фаче дн лїмбїле ромънъ шї латїнъ. Лїмба латїнъ с'а адоплат ка о  
дъдъдътърї дн стьдїїле класїче, шї ка мжтъ а лїмбїї ромънъ.

Лїмбїле цертанъ шї францезъ с'аѣ пжс, джпъ алецереа тїнерїлор, де  
ал патрълєа клас дн сжс.

Жн алт фолос че їзвораше дїн класїфікаціа длвѣдътърїлор колеціале,  
сте кз школарїї каре нъ вор асеа мїжлоаче де а жрмат тоате класеле,  
пот траце де ла ал треїлеа клас кз дндестъле кжпоцїнїе ка съ дн-  
пърїшезе о месерїе саѣ їндъстрїе:

Дн сѣжршїт длвѣдътърїле колеціале съ комбїнъ кз кїп, ка школарїл  
добжндєаскъ атжтеа кжпоцїнїе лїтераре, не кжт дї тревъсек спре дес-  
їтарєа днцїелєрїї сале, шї адъчереа дн старє де а жрмат кз спор  
кжрс спедїал каре с'ї дескїзъ о карїеръ асемънатъ кз а са апле-  
таре шї позїціє, шї с'ї асїгърезе жн мїжлок чїнстїт де вїецїре. Де  
се вор ашеза о факлїтате де леїї пентрѣ чеї че вор вої съ дн-  
пърїшезе карїера жздекъторєаскъ саѣ профетїї днклїнате кз джнса; о  
факлїтате де шїїнїе екзакте, днпърїтїтъ дн треї сексїї, пентрѣ топографї,  
їнжїнерїї де подърї шї шоселе, шї пентрѣ архїтекці; о шкоалъ де  
їжкълтеръ шї де їкономїе кжмїенєаскъ, шї о шкоалъ де мещєшъгърї.

Дескїзлндъсе кз ачест кїп мїжлоаче де длвѣдътърї спедїале, дрен-  
татеа шї їнтерєсїл общїї чер ка чеї че, джпъ тречереа жнї сорок че съ  
хотъръ, вор дорї а їнтра саѣ а ексерса професїї прївїтоаре ла маї  
їееле спедїалїгъдї, съ нъ фїе прїїмїдї де нъ вор фї жрмат длвѣдъ-

Plus l'instruction publique est un besoin de premier ordre, plus son or-  
ganisation exige des mesures sages qui, au lieu d'égarer, conduisent au but et  
en garantissent l'efficacité.

La raison indique et l'expérience prouve que l'instruction ne doit pas  
être considérée comme but, mais comme moyen, et que ce moyen n'est bon  
qu'autant qu'il rend l'homme propre à remplir un service spécial et utile à la  
société à laquelle il appartient, et dans laquelle il est appelé à vivre.

Un autre principe tout aussi incontestable, c'est que l'instruction publique  
doit être adaptée aux besoins des populations, et qu'elle doit par conséquent  
être nationale, satisfaire aux besoins des différentes classes, et conserver la  
couleur locale.

C'est d'après ces principes que nous avons adopté un nouveau programme  
d'études, divisées en trois degrés; Ecoles primaires, écoles du 2-e degré où  
collèges, et écoles spéciales.

L'enseignement dans les écoles primaires se fera exclusivement en lan-  
gue valaque, et une grande surveillance devra être exercée sur le choix des  
ouvrages destinés à l'usage de ces écoles, pour qu'ils puissent donner tout  
le fruit qu'on est en droit d'en attendre, sans surcharger la mémoire des é-  
lèves de notions superflues ou au dessus de leur portée.

Dans les écoles du second degré ou collèges, il se fera en valaque et  
en latin. La langue latine a été adoptée comme étant la base des études  
classiques, et mère de la langue valaque. L'allemand ou le français, à vo-  
lonté, ne sera enseigné que pendant les trois dernières années.

Un autre avantage qui résulte de la classification actuelle des études  
collégiales, c'est que les élèves qui n'auraient pas les moyens de passer par  
toutes les classes, peuvent se retirer à la fin de la troisième, après avoir déjà  
acquis des connaissances suffisantes pour embrasser un état ou se livrer à une  
industrie quelconque.

Enfin les études collégiales sont combinées de manière à ce que l'é-  
lève acquière précisément autant d'instruction littéraire qu'il en faut pour dé-  
velopper ses facultés et le mettre en état de suivre avec fruit un cours spé-  
cial, propre à lui frayer une carrière qui soit conforme à ses goûts et à sa  
condition, et à lui assurer un moyen honorable d'existence.

A cet effet il sera institué une faculté de droit pour ceux qui se voue-  
raient à la magistrature ou bien à l'exercice des professions qui s'y rattachent;  
une faculté de sciences exactes, divisée en trois sections, pour les topographes,  
les ingénieurs des ponts et chaussées, et les architectes; une école d'agricul-  
ture et d'économie rurale, et une école d'arts et métiers.

Après avoir ainsi organisé les études spéciales, la justice et l'intérêt pu-  
blic exigent qu'après un terme donné, tous ceux qui aspireraient aux places,  
ou voudraient exercer des professions qui exigent des connaissances spéciales, ne  
soient admis qu'autant qu'ils auront fait les études nécessaires pour chaque branche

търпе тревничаосе пентрѣ фие-каре ратърѣ, ши нѣ вор фѣ трекѣт че- рѣтеле екзамине, дѣпъ базеле амезате дп алѣтърата програмѣ каре се ва пѣвѣлка.

Шкоалеле се вор дескѣде пѣпѣ ла 1-ѣ Генарѣе.

Тревниѣ дѣр фѣнд а се комплекта Ефорѣа, орѣндѣим Ефорѣ, пе лѣпѣ Д-лѣи Мареле Бан Александрѣ Фѣлѣпескѣ каре рѣтѣне презѣидент ал еѣ, пе Д-лор Докторѣл Арсаке, Колонелѣл Иоан Флѣрескѣ ши клѣче- рѣл П. Поенарѣ, а кѣрора щѣиѣ ши експерѣенѣ кезѣшѣеск резѣлтате- ле челе маѣ пѣвѣкте.

Кѣтре ачѣаста, прѣвѣнд кѣ Д. клѣчерѣл К. Брѣлоѣс, чел де акѣм дѣ- ректор ал шкоалелор, есте дпсѣрѣчат кѣ алте дпделетнѣчѣрѣ жѣдекѣтѣ- реѣщѣ, ши кѣ ачест пост зрѣеазѣ а се окѣпа де зп бѣрѣват пелѣпсѣт дѣп даторѣеле сале, кѣ кевенѣта дпвѣѣтѣрѣ ши експерѣенѣ, орѣндѣим дѣрек- тор ал Шкоалелор пе клѣчерѣл Сѣнеон Марковѣчѣ, каре арѣ тоате ка- лѣтѣѣле черѣте.

Департаментѣл Кредѣнѣщѣ ва дппѣртѣши ачесте орѣндѣсѣрѣ чѣлор дѣ- пѣ кѣдере спре а ѣнтра дп лѣкрарѣа сарѣнѣиѣ ла каре дѣ кеатѣ Фоло- сѣл общеск ши дпкредереа Ноастрѣ. Тот де о датѣ ва фаче кѣпоскѣт Ефорѣи кѣ зрѣеазѣ а лѣа тѣсѣрѣле челе маѣ вѣне кѣтпѣнѣте ши кѣ ма- тѣрѣтате кѣвзѣте пентрѣ дескѣдереа шкоалелор, адечереа професорѣлор, екзамѣнарѣа ши класѣфикаѣа школарѣлор. Дѣр ка сѣ се поатѣ добѣндѣ дорѣтѣл резѣлтат, Ефорѣа се ва адѣна пегрѣшѣт ла канѣеларѣа са де доѣ орѣ пе сѣпѣтѣмѣпѣ, кѣте доѣ чѣасѣрѣ чѣл пѣѣн, ла зѣле ши чѣасѣрѣ хотѣрѣте.

(Зрѣеазѣ ѣскѣлѣтѣра Мѣрѣеѣ Сале.)

Секретарѣл Статѣлѣи Иоан Манѣ.

No. 1389, аял 1850, Октомвѣрѣ 17.

**ПРОГРАМЪ ДЕ ДПВѣѣТѣРѣ.**

Аял 1850.

A.

**ШКОАЛЕ ПРИМАРЕ ПРИН ОРАШЕ.**

Клас 1-ѣ.

1. Сѣлавѣре, чѣтѣре ши скрѣере.
2. Дпвѣѣтѣрѣ пе дѣп афарѣ а рѣгѣчѣнѣлор.
3. Дѣспѣндере ла скрѣереа ши ла дпсетпнарѣа пѣтерѣлор Арѣтметѣче.
4. Пѣнѣпѣнѣрѣ де пѣтерѣаѣе ши калкѣл дѣп гѣнд.

Клас. 2-леа.

1. Чѣтѣре пе екстрѣкте дѣп Сѣѣпта Скрѣнтѣрѣ.
2. Скрѣере дѣпъ модел де калѣграфѣе ши дѣктѣндо.
3. Катѣхѣзмѣ.
4. Арѣтметѣка (челе патрѣ лѣкрѣрѣ кѣ пѣтере дптрѣеѣ).

Клас. 3-леа.

1. Чѣтѣре кѣ дпделечере ши експѣкаѣе пе деосѣбѣте кѣрѣщѣ рѣлѣѣосе ши морале.
2. Калѣграфѣе.
3. Исторѣе Сѣѣптѣ дп прѣскѣртаре.
4. Арѣтметѣка (челе патрѣ лѣкрѣрѣ кѣ Фрѣндѣрѣи ши експѣкаѣеа сѣсте- тѣлѣи тѣсѣрѣлор ши грѣхѣѣдѣлор обѣчѣѣте дп царѣ.
5. Елѣменте де ѣеогрѣфѣеа фѣсѣкѣ (челе де кѣпетенѣе дппѣрѣѣрѣ але глобѣлѣи кѣ о скѣрѣтѣ дескрѣере а стателор Езропѣи, ши маѣ амѣрѣнѣтѣ а пѣнѣпѣнѣтелор Рѣмѣнѣеѣ ши Молдавѣи).
6. Дпченѣтѣрѣ де грамѣатѣкѣ.

Клас. 4-леа.

1. Чѣтѣре кѣ експѣкаѣе пе картѣа дпѣтѣгѣлатѣ: Пѣрѣтенѣл Тѣперѣмеѣ ши алтеле асѣтеѣеа.
2. Елѣменте де ѣеометрѣе дпѣнѣнатѣ кѣ пѣнѣпѣнѣрѣ ѣеперѣле де десѣтѣѣ лѣнѣалѣ.
3. Елѣменте де ѣеогрѣфѣе чѣвѣлѣ а тѣтѣрор пѣрѣѣлор глобѣлѣи, кѣ о маѣ амѣрѣнѣтѣ дескрѣере а стателор Езропѣи.
4. Елѣменте де грѣмѣатѣкѣ.

НБ. Дп чѣасѣрѣле де чѣтѣре, професорѣл се ва апѣка кѣ деосѣ- вѣре а да елевѣлор дптрѣачѣастѣ класѣ щѣиѣ де ѣсторѣе (маѣ кѣ сеатѣ де ѣсторѣеа Цѣрѣи Рѣманѣеѣ) ши кѣпѣщѣнде фѣсѣко-матѣмѣатѣче, ши де е- конѣомѣеа каснѣкѣ, алегѣнд кѣрѣщѣ проѣрѣи пентрѣ ачест сѣѣрѣшѣт.

B.

**ГѣМНАСѣѢ**

**Дп БѣКѣРѣЩѣИ Шѣ КРАѢОВА.**

Аял I.

- a. Лѣтѣа Рѣмѣжѣлѣ.
- b. Лѣтѣа Латѣнѣ.
- c. ѣеогрѣфѣеа Езропѣи ши маѣ кѣ сеатѣ а цѣрѣлор Рѣманѣеа ши Молда- вѣеа кѣ статѣстѣка ши хропѣолоѣеа лор.

et auront subi les examens requis, conformément aux règles établis dans le programme ci-joint.

Les écoles seront ouvertes jusqu'au 4-er janvier prochain.

Désirant compléter le conseil d'instruction publique, nous en nommons Membres, sous la présidence de M. le Ban Alex. Philippesco, M. le docteur Arsaky, le Colonel Floresco et le Cloutchar Pierre Poénari, dont les connaissances et l'expérience nous sont une garantie des résultats les plus satisfaisants.

Considérant que M. le Cloutchar Const. Brailoi, directeur actuel des écoles, est chargé de fonctions judiciaires, et que cette direction doit-être occupée par une personne qui puisse s'y consacrer exclusivement, nous nommons Directeur des écoles M. le Cloutchar S. Marcovitz, qui possède les connaissances et l'expérience requises.

Le Département des Cultes et de l'Instruction publique communiquera ces nominations aux personnes qui en sont l'objet, afin qu'elles entrent dans l'exercice de leurs fonctions.

Il les invitera à aviser aux mesures les plus promptes et les plus sages pour l'ouverture des écoles, le choix des professeurs, l'examen et la classification des élèves. Dans ce but, le conseil d'instruction publique se réunira régulièrement dans ses bureaux deux fois par semaine à des jours et heures fixes, et devra consacrer deux heures au moins à chaque séance.

.(Suivra Signature de Son Altesse.)

(Contresigné) Le Secrétaire d'Etat J. Mano.

Le 17 Octobre, 1850, No. 1389.

**PROGRAMME D'ÉTUDES POUR LES ECOLES DE LA VALACHIE.**

1850.

A.

**Ecoles primaires.**

I-re Classe.

1. Syllabisme, lecture et écriture.
2. Prières.
3. Exercices d'écriture et de formation des chiffres.
4. Principes de numération et calcul mental.

II-e Classe.

1. Lecture sur des extraits de l'écriture Sainte.
2. Ecriture sur des modèles de calligraphie et sous la dictée.
3. Catéchisme.
4. Arithmétique (les quatre premières règles avec des nombres entiers.)

III-e Classe.

1. Lecture avec explication sur différens ouvrages religieux et moraux.
2. Calligraphie,
3. Abrégé d'histoire sainte.
4. Arithmétique (les quatre règles avec des fractions, et explication des poids et mesures du pays.)
5. Elémens de géographie physique (les principales divisions du globe avec une description succincte des états de l'Europe, et plus détaillée pour les principautés de Valachie et de Moldavie).
6. Principes de grammaire.

IV.

1. Lectures et explications sur le livre intitulé: L'ami de la jeunesse et autres ouvrages analogues.
2. Elémens de géométrie et principes généraux de dessin linéaire.
3. Elémens de géographie civile de tous les états du globe avec une description plus détaillée des états de l'Europe.
4. Elémens de grammaire.

NB.) Pendant la lecture le professeur aura soin de donner aux élèves des connaissances sur l'histoire, (et plus particulièrement sur celle de Valachie) ainsi que des notions physicomathématiques et d'économie domestique, en choisissant des livres adaptés à cet effet.

B.

**ETUDES COLLÉGIALES.**

I-re Année.

1. Langue valaque.
2. „ latine.
3. Géographie de l'Europe, et plus particulièrement de la Valachie et de Moldavie avec leur statistique et leur chronologie.

Катехизисъ.  
Калиграфия.

Анъл II.

Лимба Романъ.  
Лимба Латинъ.  
География челор-л-алте пърци але пѣмѣнтѣлѣ къ партеа кореспон-  
тъ а хропологиѣ.  
Морала реліѣи крещинъ пе база скриптерилор.  
Калиграфия.  
Десетмѣл лималѣ.

Анъл III.

Лимба Романъ.  
Лимба Латинъ.  
Исторія църѣи Романешѣ.  
Аритметика апликатъ ла операциѣ комерциале ши цинерѣа реѣистрелор.  
География фісикъ ши математикъ.  
Исторія Сѣлптъ.  
Десетмѣл лимал.

Анъл IV.

Лимба Латинъ.  
Исторія веке пѣлъ ла дѣѣицарѣа Имперіалѣи Роман.  
Аритметика.  
Десетмѣл де фігѣрѣи.  
Лимба Французъ, саѣ  
Лимба Цертанъ.

Анъл V.

Исторія веке (континзаѣи) ши исторія вѣакѣрилор де мѣжлок.  
Алѣебра.  
Литературѣа лимбѣи латине.  
Елементе де исторія патѣралъ.  
Лимба Французъ саѣ  
Лимба Цертанъ.

Анъл VI.

Исторіѣа модернъ.  
Логика къ філософіѣа моралъ.  
Реторика цѣпералъ къ апликаѣи ла литературѣа лимбѣи Романе.  
Елементе де фісикъ ши Химіѣ.  
Геометриѣ.  
Лимба Французъ саѣ  
Лимба Цертанъ.

C.

КЪРСЪ СПЕЦИАЛ

DE LEȚI.

Анъл I.

Дрептъл роман.  
Дрептъл чивіл романеск (деспре персоане ши лѣкрѣрѣи.)

Анъл II.

Дрептъл чивіл романеск (токмелѣ, моѣеніріѣ, дарѣрѣи ши тестаменте.)  
Дрептъл жѣдекътореск (организаѣиѣа жѣдекъторіилор къ прочѣдѣра.)  
Дрептъл кримінал къ прочѣдѣра криміналъ.

Анъл III.

Дрептъл комерциал.  
Дрептъл Административ.  
Економіѣа політикъ.  
Исторіѣа Дрептълѣи.

II.

КЪРСЪ СПЕЦИАЛ ДЪНТРЪН МОД РЕСТРЪНС АЛ ИНЖЕНЕРИ ЧИВІЛЕ,  
ПЕНТРЪ А ФОРМА ИНЖЕНЕРИ ТОПОГРАФИ, ИНЖЕНЕРИ ДЕ  
ШОСЕЛЕ ШИ АРХИТЕКЦИ.

Анъл I.

Григонометриѣа апликатъ ла рѣдикѣре де планѣрѣи.  
Кѣноѣинѣе минералогіѣе а материалелор ши пѣтереа летмелор.  
Десетмѣл Топографик ши де неѣаѣиѣрѣи.  
Геометриѣа дескриптивъ.

4. Cathéchisme.  
5. Calligraphie.

II-e Année.

1. Langue valaque.  
2. „ latine.  
3. Géographie des autres parties du monde avec la partie correspondante de la chronologie.  
4. Morale chrétienne sur la base des écritures.  
5. Calligraphie.  
6. Dessin linéaire.

III-e Année.

1. Langue valaque.  
2. „ latine.  
3. Histoire de la Valachie.  
4. Arithmétique appliquée aux opérations commerciales et à la tenue des livres.  
5. Géographie physique et mathématique.  
6. Histoire Sainte.  
7. Dessin linéaire.

IV-e Année.

1. Langue latine.  
2. Histoire ancienne jusqu'à la formation de l'Empire Romain.  
3. Arithmétique raisonnée.  
4. Dessin des figures.  
5. Langue française ou  
6. „ allemande.

V-e Année.

1. Continuation de l'histoire ancienne et l'histoire du moyen âge.  
2. Algèbre.  
3. Littérature de la langue latine.  
4. Elémens d'histoire naturelle.  
5. Langue française ou  
6. „ allemande.

VI-e Année.

1. Histoire moderne.  
2. Logique et morale.  
3. Rhétorique avec des applications à la littérature valaque.  
4. Elémens de physique et de chimie.  
5. Géométrie.  
6. Langue française ou  
7. „ allemande.

C.

COURS SPÉCIAUX.

I.

Faculté de droit.

I-re Année.

1. Droit civil romain.  
2. „ „ valaque (des personnes et des choses)

II-e Année.

1. Continuation du droit civil valaque (contrats, successions, donations et testaments).  
2. Droit judiciaire (organisation des tribunaux et procédure).  
3. Droit pénal avec l'instruction criminelle.

III-e Année.

1. Droit commercial.  
2. Droit administratif.  
3. Economie politique.  
4. Histoire du droit.

II.

Faculté des sciences exactes pour former des ingénieurs topographes, des ingénieurs des ponts et chaussées et des architectes.

I-re Année.

1. Trigonométrie appliquée à la levée des plans.  
2. Connaissances minéralogiques des matériaux et de la force de résistance des bois de construction.  
3. Dessin de topographie et de paysages.  
4. Géométrie descriptive.

Англ II.

1. Elemente mecanice aplicate la deosebite machine uzuale
2. Principiile clădirii șoselelor și a podurilor de lemn și de piatră.
3. Principiile de arhitectură și osebite ordine cu podurile lor.

Англ III

1. Perspective și construcția umbrelor )
2. Compoziția din arhitectură de feluri de ) din semestrul de iarnă  
clădiri civile și religioase )
3. Operații practice la ridicarea de planuri)
4. Idem la construcții tehnice din științele de ) din semestrul de vară.  
mai sus )

Англ IV.

Лекциите хартаelor și calculele operațiilor practice din timpul verii au anulat al III-lea.

SEMESTRUL DE VARĂ.

Deși ce școlarii vor da examen din luna mai Aprilie și vor lua diploma pentru acest curs, se vor alege, pentru mai multă practică dintr'acest semestr, pe lângă vre un șef arhitect caș inițier de poduri și șosele, caș толограф, деши специалитэцие че vor дитърджиша fie-care școlar.

ОБСЕРВАЦИИ.

I.

Тош чей че vor дори а интра дн ор че функцие пблнкъ ппъ ла чел май ник скрітор, vor фі неапърат даторі съ съвършаскъ крсъл комплект де зманоаре, деши програмел че с'а пблнкат акът, ші съ іа атестат доведітор къ а грект ачесте дивідьтэрі къ тоатъ черхта сі-кіндъ ші бзлъ пэртаре.

II.

Тош чей че vor дори а дитърджиша каріере адміністратіве май дналте, пэ vor фі пріміці шефі де Секціи ші дн сс, де пэ vor авеа дипломъ доведітоаре пэ ащ съвършіт ші крсъл факълтэці лецілор.

III.

Nimeni пэ ва фі пріміт дн слэжъ ждектуреаскъ, дичепнд де ла графіер де трібунал де 1-іа інстанцъ дн сс, де пэ ва дитърджиша дипломъ пентр крсъл де леці.

IV.

Nimeni пэ ва фі пріміт дн функцие де инцінер пентр подзрі ші шоселе, сащ инцінер архітект, сащ инцінер топограф, дакт пэ ва дитърджиша дипломъ пентр крсъл де инцінеріеа чівіль.

V.

Nimeni пэ ва фі пріміт а екзерса професіеа де хотарнік сащ де адвокат, де пэ ва авеа дипломъ пентр крсъл де леці.

Хотарнікъл каре ва воі съ фіе ші инцінер топограф; ва фі датор съ айз дипломъ ші пентр крсъл специал де инцінеріеа чівіль, прекът с'а зіс ла арт. IV.

VI.

Амплоіаціи канцеларіи агенціи цэріі дін Константінопол, пе лпгъ крсэріле де зманоаре, vor фі даторі съ кзноаскъ ші лімбіле тэрчееаскъ ші гречееаскъ ворбітоаре.

VII.

Амплоіаціи карантінеші, пе лпгъ дивідьтэріле де зманоаре, трэбэ съ диведе ші лімбіле пе каре трэвзінда неапърат ле чере.

Бъкрещі. Ла 14 але кэргътоареі лші с'а фькт пе кшпіа деши деалъ Спірі зп таре ексерсіс а артілеріеі дитъртеціі Отомане че съ афлъ де гарнізон дн капіталъ. Е. С. Халім-Паша, тош шаб-офіцері ші шабъл арміі Отомане се афлащ фадъ. Ачест ексерсіс, каре авеа дрепт скоп де кпегеніе а черка ремонтъл чел пощ ал кайлор артілеріі, а іс-взтіт къ десъвършіре; къчї маневреле челе май комплікате с'ащ екеекъ-тат къ о іздуалъ ші о екзактітате вреднкъ де тіраре, Времеа ера фрзтоасъ, ші породъл че се адънасе, пэ пэтеа съ адміре дн десъвл аперімеа ші регларітатеа мішкэрілор.

Константінополі. М. С. Сьланъл ащ асістат дн 16 Септемврие ла о таре ревізіе дн шесъл Вели-Ефенді, ші ащ рътас тълдъміт де еволэціле мілітаре.

Щірі дін аФаръ.

Германіа.

Скріщ де ла Мілхен къ рецеле Отон, че аре скоп а петрече май

II-e Année.

1. Eléments de mécanique appliquée à diverses machines usuelles.
2. Principes de construction des chaussées et des ponts en bois et en pierre.
3. Principes d'architecture des différents ordres avec leurs ornemens.

III-e Année.

1. Perspective et construction des ombres. )
2. Composition en architecture dans les ) Pendant le semestre d'hiver.  
différens ordres civils et religieux. )
3. Opérations pratiques de la levée des plans )
4. Opérations pratiques appliquées aux construc- ) Pendant le semestre d'été.  
tions techniques. )

IV-e Année.

SEMESTRE D'HIVER.

Travail des cartes et calcul des opérations pratiques faites pendant le semestre d'été de la troisième année.

SEMESTRE D'ÉTÉ.

Après avoir passé leurs examens au mois d'avril et pris leurs diplômes pour ce cours, les élèves devront s'attacher, pour s'exercer pendant ce même semestre, à un architecte ou à un ingénieur des ponts et chaussées, ou à un ingénieur topographe, suivant la spécialité à laquelle chaque élève sera voué.

OBSERVATIONS.

1-re.

Tous ceux qui aspireront aux places dans les chancelleries de l'état seront tenus d'achever le cours complet du collège, d'après le présent programme, et de se faire délivrer un certificat constatant qu'ils ont fait leurs études avec toute l'assiduité requise, et que leur conduite a été méritoire.

2-e.

Tous ceux qui aspireront aux places administratives supérieures ne seront admis comme chefs de section et à des postes plus élevés, qu'autant qu'ils posséderont un diplôme de la faculté de droit.

3-e.

Nul ne sera admis aux emplois judiciaires, à commencer par les greffiers des tribunaux de première instance et au dessus, s'il n'est muni d'un diplôme de la faculté de droit.

4-e.

Nul ne sera reçu ingénieur des ponts et chaussées, ingénieur-architecte, ou ingénieur-topographe, s'il n'est muni d'un diplôme de la faculté des sciences exactes.

5-e.

Nul ne sera admis à exercer la profession de délimitateur ou d'avocat s'il n'a un diplôme de la faculté de droit.

Le délimitateur qui voudra aussi exercer comme ingénieur topographe sera tenu de se munir en outre d'un diplôme de la faculté des sciences exactes.

6-e.

Les employés de la chancellerie de l'agence valaque à Constantinople devront faire le cours complet du collège et connaître en outre les langues turque et grecque moderne.

7-e.

Les employés des quarantaines devront faire le cours complet du collège et connaître en outre les langues nécessaires pour les besoins du service.

Bucharest. Le 14 du courant a eu lieu sur les plaines de la colline dite Spirou un grand exercice de l'artillerie Impériale ottomane se trouvant en garnison dans la capitale: S. E. Halim Pacha, tous les officiers supérieurs et l'état-major de l'armée ottomane y assistaient. Cet exercice qui avait pour objet principal d'essayer la nouvelle remonte des chevaux de l'artillerie, a réussi complètement; car les manœuvres les plus compliquées ont été exécutées avec une vitesse et une précision admirables. Le temps était magnifique et la foule qui y était accourue, ne pouvait assez admirer la dextérité et la régularité des mouvemens.

днелзпгат дн капітала Баваріі, асістэазъ регълат ла літэргіа, че се фавел дн вісеріка гречееаскъ, знде дн зіза опомастікъ а рецінеі с'ащ кшптар зп тедезм солелел.

Міністріі Австріі ші а Прэсіі мергъ ла Варшава спре днкінареа М. С. Дитъртеціі Ніколае, знде с'ащ дитъртеціі ші контеле Неселроде.